



## Security Council

Distr.  
GENERALS/25465  
23 March 1993

ORIGINAL: ENGLISH

---

LETTER DATED 23 MARCH 1993 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF  
KUWAIT TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE PRESIDENT OF THE  
SECURITY COUNCIL

On instructions from my Government, I have the honour to enclose herewith two articles that were recently published in the official Iraqi media, and which contain unequivocal proof of Iraq's unwillingness and insensitivity in implementing Security Council resolutions, especially resolutions 687 (1991) and 773 (1992).

The first article, entitled "The Kuwait Governorate Administration puts a ceiling on migrant workers", was published on 6 March 1993, in BABIL newspaper, whose editorial board is chaired by Udayy Saddam Hussein, son of the President of the Iraqi regime. The said article unequivocally uses phrases that are meant to indicate that Kuwait is still part of Iraq. The article, for example, refers to the State of Kuwait as "the Governorate of Kuwait". It also refers to the Minister of Social Affairs and Labour of the State of Kuwait as "a local official of the Department of Social Affairs in the Kuwaiti Governorate Administration". And furthermore, refers to the official Kuwaiti news agency as "the Governorate's local news agency".

The second article, entitled "the Unity of Iraq's territory and people is a timeless truth", was published in AL KHUADISSIYAH newspaper, which is the official publication of the Ministry of Defence, on 16 March 1993. The content of this article is irrefutable proof of the falsity of Iraq's claims that it has accepted Security Council resolution 687 (1991). The article clearly states that "the acceptance by Iraq of the ill-reputed resolution 687, was in reality an acceptance of an imposed status-quo paving the way to a time when it could be overcome and changed". The article further states "To adhere to the bitterness of a status-quo under certain circumstances does not, by any means, imply acceptance of that status-quo ... The borders of Iraq and the unity of its people and territory are holy, and can be compared to the edge of a blade that cuts the hand of whoever tries to touch it".

Such articles which appear regularly in the Iraqi official media, are a testimony to Iraq's flagrant violation of the letter and substance of relevant Security Council resolutions. Furthermore, such articles are intended to poison Iraqi public opinion which, in turn, manifests the sinister aggressive designs the Iraqi regime still harbours against Kuwait, thus threatening future security and stability in the regime.

S/25465  
English  
Page 2

The Security Council, on the basis of its responsibility for peace and security in the world, must therefore take appropriate measures to ensure Iraq's compliance with the letter and substance of its relevant resolution.

I should be grateful if the attached article could be brought to the attention of the members of the Security Council and also be circulated with its enclosures as a document of the Security Council.

(Signed) Mohammad A. ABULHASAN  
Ambassador  
Permanent Representative

/...

Annex I

SOURCE: AL-BABIL NEWSPAPER, MARCH 6, 1993

The Kuwait Governorate Administration puts a ceiling on migrant workers

---

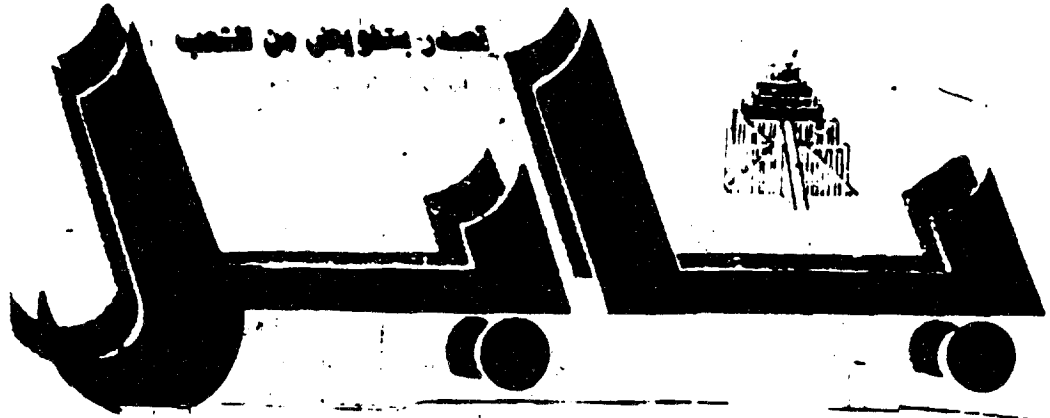
Kuwait Governorate/Mr. Jassem Al Aoun, a local official at the Department of Social Affairs in the Kuwait Governorate Administration, said today that the Governorate has put a ceiling on the migrant labor force as not to exceed half a million workers.

The official indicated in a statement, related to migrant workers and released by a Governorate local news agency, that the number of migrant workers in Kuwait has reached 436,757 workers.

The statement mentioned that the Egyptian workers, amounting to 90,773 workers (25%) came in first place, followed by the Syrian with 33,461 workers and the Lebanese with 12,954 workers.

The official said that foreign workers include nationals from Iran, Sri Lanka, Philippines, Thailand, Afghanistan, Turkey, India, Bangladesh, United States of America and Britain.

/...



رئيس مجلس الإدارة  
مدير التحرير  
سكرتير التحرير

عدي صدام حسين  
مجلس الجنابي  
زهير العامري

درحة يومية سياسية

بابل

طبعت في دار الحرية للطباعة

## أدارة محافظة الكويت حددت مقادير العمال الوافدين

واشار البيان الى ان المصريين ياتون في  
مقدمة العمال الوافدين حيث بلغوا ٩٠ الفا  
و٧٧٣ حاملا (٢٥٪) يليهم السوريون ٣٣  
الفا و١٦١ حاملا واللبنانيون ١٢ الفا و٩٥٤  
عاملا.

وقال ان العمال الاجانب يشملون جنسيات  
اخرى مثل ايران وسريلانكا والفلبين  
وتايلاند والمانسكان وتركيا والهند  
وبنغلاديش والولايات المتحدة وبريطانيا.

محافظة الكويت / قال المسؤول المحلي  
لقطاع الشؤون الاجتماعية في ادارة محافظة  
الكويت جاسم العون اليوم الاربعاء ان  
المحافظة وضعت حدا اعل لسقف العمالة  
الوافدة بحيث لا تزيد عن نصف مليون  
عامل.

واوضح في بيان بشأن العمال الوافدين  
نقلته وكالة الانباء المحلية للمحافظة ان عدد  
العمال الوافدين بلغ حتى نهاية شباط  
الماضي ١٣٦ الفا و٧٥٧ عاملا.

Annex II

SOURCE: AL KHUADISSIYA NEWSPAPER, MARCH 16, 1993

The Unity of Iraq's territory and people is a timeless truth:

Thus, the acceptance by Iraq of the ill-reputed resolution 687 which stipulated a cease-fire and included clauses and paragraphs incompatible with the United Nations Charter and the just international legality, was in reality an acceptance of the an imposed status-quo paving the way to a time when it could be overcome and changed in a way to ensure the security and safety of Iraq's territory and people, and guarantees its national sovereign that the enemies tried under the cover of the United Nations to invalidate and curtail.

Despite our deep and total awareness of the dimension of this episode in the conspiracy against the unity of Iraq and its territory; Iraq cannot accept to surrender not even one inch of its national territory or to diminish its sovereignty on its territory. To adhere to the bitterness of a status-quo under certain circumstances does not, by any means, simply acceptance of that status quo as already mentioned. The borders of Iraq and the unity of its territory and people are a holy reality and can be compared to the edge of a "blade" that cuts the hand of whoever tries to touch it.

/...

# AL-QA'DISSIYA

# القائد والسياسة

جريدة يومية سياسية عسكرية



تمتدح من  
وزارة الدفاع  
بمناو الصداقة

رئيس التحرير  
هاني وهيب

الطبعة ١٦ لابر ١٩٩٣م - ٢٣ رمضان ١٤١٣ هـ - العدد ٤١٤١ - السنة الثالثة عشرة

## وهدة العراق ارضا وشعباً حقيقة ازلية

بات من الواضح للقاصي والداني ان العراق الذي تعرض لابحس عد ان عسكري هاشم في التاريخ المعاصر ، وتعرض ال مؤامرة شاملة مضملة الاطراف والاهداف والغايات ، قد قيل ، زعاج من الحرب ضده ، بقرارات مجلس الامن برغم عدم مشروعيته وما انتظرت عليه من اجماع وتكلم بحقه ، وذلك من اجل ان يفتوح الفرصة على قوى التحالف الشريرة من لمرير مؤامريهم ضد سيادة العراق ووحدته واستقلاله السياسي والاقتصادي .

وبعد ان لبول العراق بقرار ٦٨٧- سنة الصيت الذي تم بموجبه وا - اطلاق النار وما تضمنته من بنود وقرارات خاطفة لميثاق الامم المتحدة والشريعة الدولية لطلقة ، كان في حقيقة الامر اعداء لصورة واقع ظروف كئيبة لتجاوزته وتغييره بما يجعل امر وسلامة ارض وشعب العراق وحصون حقوقه الوطنية في السيادة التي حاول الاعداء تحت مظاه الاسم المضملة اعدارها .

وبعد مرور هذه الفترة التي اعلقت العدوان العسكري ، وما الرزق من تطورات وسعيطات واحداث ، تآكلت صواب القيادة ال الية وحكمتها في طريقة التعامل ووسائله مع الهجمة ال اسرهاب الشرسة ضد العراق وشعبه ، والتي أدت في المحصلة ل محجهم المؤامرا وتروصين الجبهة الداخلية لمواجهة صحابا المنسوبة والغامرة بحيث بقي العراق سالماً وصبر في فترة لعبه ال بر الامان فيما لم يات لوصول المؤامرا وحلفائها واحداثا نا الاخرى ، وانفصحت اعدائها ونابا الشريرة على المستوى الدولي .

ويرد كل الحقائق والمؤشرات التي أكدت فشل المؤامرا ال اسرهابي - الاطلسية - الصهيونية ضد العراق وشعبه ، لان الاعداء الذين هاشم هذه الفشل اللربح الذي واجهوه لي سحاصم للثقل من العراق قيامة وشعبا وارضا ، فقد وصلوا رحاسم انايب على بقايا المؤامرا ضد العراق سواء في صيغة الحصار الظالم ، او بالمحاولات المتكررة لتفتيت وحدته ارضه وكيانه ون ما سحوه بخطر تعرض المشهورة لي شبال العراق وجنوبه او استقطاع جزء من ارضه تحت مظاه القرارات الدولية

ان الظروف التي حاول ويجاول بها ال اسرهابيون واعداء العراق بربر مؤامرا تقسيم العراق ، أصبحت صروفه بلاسيبر وتداعياتها الاستعمارية ، حيث استهدفت اولاً واحيراً انسان في الثقل من سيادة العراق واستقطاع اجزاء من اراضيه ضمن ترتيبات المؤامرا الشائنة ضده ، ناهيك عن محاولة زبح بؤرة توتر لاهلة للاندجار في اي وقت لها بلوس للوجود الاستعماري الاجنبي سريرات بقائه ، ولدوره على تفجير اوضاع في المنطقة التي التوت الذي يخدم مصالحه .

ويرد ادراكنا العميق والشامل باجماع هذا الفصل من المؤامرا ضد وحدة العراق ولوحته ان العراق لا يمكن ان يتقبل باي تقازل ولو عن شهر واحد من ارضه الوطنية ، او الثقل من سيادته على ارضه لاعتلاء صهوة الواقع في طرف ما لا يعني للقر ل به كما قلنا باي حال من الاحوال ، لحدود العراق ووحدة ارضه وشعبه حقيقة مقدسة وهي كحد والوسب، لقطع يد كل من يجاول المساس بها .